

Family Ties Integrated Family Service Centre	家情綜合家庭服務中心
Hong Kong Christian Service	香港基督教服務處
Sham Shui Po District	深水埗區

Enquiries : 3994 2828	查詢電話 : 3994 2828
Fax : 3563 5430	傳真 : 3563 5430
Email : familyties@hkcs.org	電郵 : familyties@hkcs.org

Geographical Service Boundary	服務地域範圍
--------------------------------------	---------------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
- Extends eastwards from Pak Tin Street and hillside near Lingnan University HK Alumni Direct Subsidy Scheme Primary School to include: 1. Woh Chai Street till Exit A of Shek Kip Mei MTR Station 2. Wai Chi Street near Wai Kiu College till Exit C of Shek Kip Mei MTR Station 3. Nam Cheong Street near Mei Ying House till the junction of Tai Hang Sai Street and Nam Shan Chuen Road 4. Woh Chai Street near Exit A of Shek Kip Mei MTR Station extending downward till Shek Kip Mei Health Clinic, Berwick Street to Sai Yeung Choi Lane and Tai Po Road till Poplar Street 5. From junction of Fuk Wah Street and Poplar Street till Maple Street and end at Tai Nam Street	- 由白田街近嶺南同學會直資小學的山邊向東移，包括： 1. 窩仔街至港鐵石硤尾站 A 出口止 2. 偉智街近惠僑中學起至港鐵石硤尾站 C 出口止 3. 南昌街近美映樓起的大坑西街至南山邨道交界止 4. 窩仔街港鐵石硤尾站 A 出口下延至石硤尾健康院、巴域街至西洋菜里及大埔道至白楊街口 5. 福華街與白楊街交界起至楓樹街，楓樹街至大南街止

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
- From Maple Street to Tai Nan Street and go through Nam Cheong Street, turning to Cheung Sha Wan Road till the junction of Yen Chow Street	- 由楓樹街至大南街，經南昌街轉入長沙灣道到欽州街交界

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
- From the junction of Yen Chow Street and Cheung Sha Wan Road, turning to Lai Chi Kok Road across Lai On Estate and Yee Ching Court, going back to Cheung Sha Wan Road, turning to Pratas Street till Wai Wai Road	- 由欽州街與長沙灣道交界起，轉入荔枝角道，經麗安邨及怡靖苑返回長沙灣道，再轉入東沙島街至懷惠道止

<i>Northern Boundary</i>	<i>北面分界線</i>
- Tai Po Road near Cronin Garden extending southwards to include Former SCAD (Hong Kong Campus) and Saviour Lutheran Church	- 大埔道近樂年花園，向南伸延至包括前薩凡納藝術設計（香港）學院及路德會救主堂止

Details of Geographical Service Boundary	服務地域範圍詳情
---	-----------------

	<u>Public Housing Estate</u>	<u>公營屋邨</u>
L	Lai On Estate	麗安邨
S	Shek Kip Mei Estate	石硤尾邨

	<u>Home Ownership Scheme Flat</u>	<u>居者有其屋屋苑</u>
C	Cronin Garden	樂年花園
Y	Yee Ching Court	怡靖苑

	<u>Major Private Estate / Tenement</u>	<u>主要私人屋苑／樓宇</u>
G	Golden Building	黃金大廈
H	Hung Yue House	鴻裕大廈
M	Manor Centre	美居中心

	<u>Transitional / Light Public Housing</u>	<u>過渡性房屋／簡約公屋</u>
J	James' Concourse (1st phase) Transitional Housing Project at Yen Chow Street, Sham Shui Po James' Concourse (2nd phase) Transitional Housing Project at Yen Chow Street, Sham Shui Po	「雅匯一期」深水埗欽州街過渡性房屋項目 「雅匯二期」深水埗欽州街過渡性房屋項目

	<u>Streets</u>	街道
A	Apliu Street (odd no.: No. 69 – 127) (even no.: No. 70 – 142)	鴨寮街 (單數：69 至 127 號) (雙數：70 至 142 號)
B	Berwick Street (No. 50 – 54) (till the roundabout near Tsung Tsin Primary School)	巴域街 (50 至 54 號) (至崇真小學前的迴旋處)
C	Camp Street Castle Peak Road (odd no.: No. 79 – 181) (even no.: No. 2 – 150) Cheung Sha Wan Road (odd no.: No. 93 – 153 & No. 303-311) (even no.: No. 56 – 334)	營盤街 青山道 (單數：79 至 181 號) (雙數：2 至 150 號) 長沙灣道 (單數：93 至 153 號 及 303 至 311 號) (雙數：56 至 334 號)
F	Fuk Wa Street (odd no.: No. 35 – 215) (even no.: No. 2 – 220) Fuk Wing Street (odd no.: No. 1 – 231) (even no.: No. 2 – 218)	福華街 (單數：35 至 215 號) (雙數：2 至 220 號) 福榮街 (單數：1 至 231 號) (雙數：2 至 218 號)
K	Ki Lung Street (odd no.: No. 123 – 219) (even no.: No. 100 – 204) Kiu Kiang Street (odd no.: No. 11 – 163) (even no.: No. 18 – 172) Kiu Yam Street Kowloon Road Kweilin Street (odd no.: No. 137 – 161) (even no.: No. 40 – 52)	基隆街 (單數：123 至 219 號) (雙數：100 至 204 號) 九江街 (單數：11 至 163 號) (雙數：18 至 172 號) 僑蔭街 九龍道 桂林街 (單數：137 至 161 號) (雙數：40 至 52 號)
L	Lai Chi Kok Road (even no.: No. 398 – 420)	荔枝角道 (雙數：398 至 420 號)
M	Maple Street (odd no.: No. 9 – 39) (even no.: No. 4 – 6)	楓樹街 (單數：9 至 39 號) (雙數：4 至 6 號)

N	Nam Cheong Street (odd no.: No. 151 – 221) (even no.: No. 80 – 240)	南昌街 (單數：151 至 221 號) (雙數：80 至 240 號)
P	Pei Ho Street (odd no.: No. 145 – 209) (even no.: No. 110 – 138) Po On Road (odd no.: No. 1 – 33) (even no.: No. 2 – 2A) Pratas Street (even no.: all)	北河街 (單數：145 至 209 號) (雙數：110 至 138 號) 保安道 (單數：1 至 33 號) (雙數：2 至 2A 號) 東沙島街 (雙數：所有)
S	Sai Yeung Choi Lane Sai Yeung Choi Street North (even no.: No. 448 – 476) Shek Kip Mei Street (odd no.: No. 1J onwards) (even no.: No. 2L onwards) Shun Ning Road (odd no.: No. 1 – 53) (even no.: No. 2 – 50)	西洋菜里 西洋菜北街 (雙數：448 至 476 號) 石硤尾街 (單數：由 1J 號起) (雙數：由 2L 號起) 順寧道 (單數：1 至 53 號) (雙數：2 至 50 號)
T	Tai Nan Street (even no.: No. 150 – 236) Tai Po Road (odd no.: No. 19 – 113) (even no.: No. 92 – 292)	大南街 (雙數：150 至 236 號) 大埔道 (單數：19 至 113 號) (雙數：92 至 292 號)
U	Un Chau Street (odd no.: No. 1G – 221) (even no.: No. 2L – 278)	元州街 (單數：1G 至 221 號) (雙數：2L 至 278 號)
W	Wai Chi Street (odd no.: No. 1 – 41) Woh Chai Street (till Exit A of Shek Kip Mei MTR Station) Wong Chuk Street (odd no.: No. 1C onwards) (even no.: No. 2C – 56A)	偉智街 (單數：1 至 41 號) 窩仔街 (至港鐵石硤尾站 A 出口) 黃竹街 (單數：由 1C 號起) (雙數：2C 至 56A 號)

Y	Yen Chow Street (odd no.: No. 37A onwards) (even no.: No. 78 onwards) Yiu Tung Street Yu Chau Street (odd no.: No. 81 – 179) (even no.: No. 88 – 164)	欽州街 (單數：由 37A 號起) (雙數：由 78 號起) 耀東街 汝州街 (單數：81 至 179 號) (雙數：88 至 164 號)
---	---	--

	<u>Others</u> <i>(e.g. quarters, residential care facilities, hospitals, parks / playground, etc.)</i>	<u>其他</u> <i>(例如：宿舍、院舍照顧設施、醫院、公園／遊樂場等)</i>
M	Maple Street Playground	楓樹街球場
S	Sham Shui Po District Police Station Shek Kip Mei Public Library	深水埗分區警署 石硤尾公共圖書館
U	Un Chau Street Public Library	元州街公共圖書館

Revised on October 2024

2024 年 10 月修訂